

翻訳1 DAYセミナー& ワークショップ

お申込はお早めに!!

12/16(土)
開催

① 治験翻訳ワークショップ

時間: 9:30~12:00

定員: 30名

参加費: 10,000円(税込)

長年大手製薬メーカーで医薬翻訳の品質管理を行っていた現役プロ翻訳者が、顧客側の視点から、これからの医薬翻訳者に求められるスキルや能力、知識について実習も踏まえて体系的にレクチャーします。これから医薬翻訳者を目指す方はもちろん治験分野に興味をお持ちの方、製薬会社内で翻訳業務を行っている方など、必見のワークショップです。

語学スペシャリストの派遣、紹介で定評のある㈱インターグループ人材部より、製薬・医療関連企業からのお仕事情報や今後の市場動向についてもご説明いたします! 是非お見逃しなく!

② はじめての翻訳支援ツール(CAT)セミナー ~Trados & Memsource編~

時間: 13:00~15:00

定員: 30名

参加費: 5,000円(税込)

「翻訳支援ツール(Computer Aided/Assisted Translation)」その存在は知っているけど、扱うのが難しそう、興味はあるけどいまよく理解できない、将来的なTrados使用案件の需要を知りたい、そんな皆様のギモンを一度に全てをクリアにしてしまうセミナーです。翻訳支援ツールの代表格Trados、そしてMemsource、その基本的な機能についてご紹介し、その多彩な機能がどういった案件に有効なのか、実演も交えてレクチャーします。そしてこれら翻訳支援ツールの翻訳業界における分野別での需要などについて、現役実務翻訳者であり、SDL Trados公認講師が詳しく説明します。翻訳支援ツールを上手に利用して、翻訳スピードと精度を上げたい方必見です!

③ ポストエディットまるわかりセミナー ~機械翻訳とこれからの展望~

時間: 15:30~17:00

定員: 30名

参加費: 3,000円(税込)

近年の機械翻訳の技術革新により今後ますます需要が高まっていくポストエディット業務。これまで人の手で行ってきた翻訳業界の根幹を揺るがす機械翻訳の台頭に伴い、ポストエディットは今後どういった分野で需要が高まっていくのか、また業務上求められるスキルや案件の特徴などを実際の訳文を通して徹底解説します。その後、実際にポストエディットの実践演習も体験いただき、業務に対する理解を深めていただくセミナーです。機械翻訳からのポストエディット、その新しいお仕事のスタイルを是非体感してください!

お得なお申込み特典!

すべてのセミナー&ワークショップにお申込みいただいた方全員に Winter & Spring Program 2018の各翻訳コースで利用できる 受講料2,000円OFFクーポン券を進呈!

お申込み・お問い合わせは下記まで



株式会社 インターグループ
インタースクール

インタースクール 東京校
Tel:03-5549-6910

東京都港区虎ノ門2-2-5 共同通信会館4F
email school-tky@intergroup.co.jp
URL <http://www.interschool.jp>